



***ski-doo***

®

**T'NT R/V\***

**250**

**340**

**MANUEL DU CONDUCTEUR 1976**



**Groupe des produits  
récréatifs**

Ce manuel est publié par le

**CENTRE D'INFORMATION TECHNIQUE,  
DÉPARTEMENT DU SERVICE,  
BOMBARDIER LIMITÉE,  
VALCOURT, QUÉBEC, CANADA**

Prix de détail suggéré: \$1.00  
(Première copie gratuite avec l'achat du véhicule)

*Tous droits réservés © Bombardier Limitée 1975*

## AVANT-PROPOS

Le continent nord-américain renferme une catégorie bien spéciale de gens dont la particularité est d'aimer l'hiver et la neige pour tous les plaisirs qu'ils leur procurent. Plaisir de partir en randonnée sur les pistes et sentiers enneigés, chaudement vêtus et en compagnie d'amis. Plaisirs dont ils peuvent profiter grâce à la motoneige Ski-Doo.

Chez Bombardier Limitée, nous avons su conserver cet héritage de nos ancêtres, fidèles amants de la nature et des vastes espaces, et c'est pourquoi nous avons conçu et mis au point chacun de nos modèles en nous basant sur des critères de sécurité, de confort et de quiétude. Et avec le souci constant de répondre à vos aspirations.

Ce manuel, ainsi que son complément idéal, le "Guide de sécurité pour le motoneigiste", a pour but d'aider le conducteur de motoneige à se familiariser avec son véhicule, son fonctionnement et les différentes phases de son entretien, et de lui fournir de précieux conseils au regard d'une conduite sûre. Ces deux manuels devraient être gardés en permanence dans le véhicule.

Dans le présent manuel, on retrouvera des conseils ou des précisions de grande importance identifiés par les symboles et les dénominations qui suivent.

◆ **MISE EN GARDE:** Avertit d'un risque de blessure.

▼ **ATTENTION:** Avertit d'un risque d'endommagement du véhicule ou d'une pièce.

○ **REMARQUE:** Annonce une information supplémentaire.

Une bonne compréhension des informations données dans ce manuel permettra au conducteur d'utiliser son véhicule de façon adéquate.

Conduisez prudemment et amusez-vous bien.

MICHEL CLOUTIER,



Directeur général  
Groupe des produits récréatifs

## SÉCURITÉ SUR MOTONEIGE

### **Observez toujours les précautions suivantes:**

- Vérifiez si l'accélérateur fonctionne librement avant de faire démarrer le moteur.
- Ne faites jamais tourner le moteur lorsque la courroie d'entraînement et le garde-poulie ne sont pas en place.
- Ne faites jamais tourner les chenilles à haut régime lorsqu'elles ne sont pas en contact avec le sol.
- Il est dangereux de faire tourner le moteur lorsque le capot n'est pas en place.
- L'essence est un liquide inflammable, donc dangereux. Pour effectuer le plein, choisissez un endroit bien aéré et arrêtez le moteur. Ne fumez pas. Si vous décelez en cours de route des émanations d'essence, vous devrez en déterminer la cause immédiatement et la corriger.
- Les motoneiges ne sont pas conçues pour circuler dans les rues ou sur les routes publiques. Cette pratique est d'ailleurs interdite dans la plupart des provinces et des états.
- Maintenez toujours votre véhicule en parfait état.
- Les motoneiges ne sont pas conçues pour circuler sur l'asphalte, la terre battue ou autres surfaces abrasives. Il en résulte une usure excessive des pièces.
- Effectuez toutes les opérations d'entretien de la façon décrite dans ce manuel. Sauf indication contraire, le moteur doit alors être arrêté.
- Le système de refroidissement du moteur n'est vraiment effectif que lorsque le véhicule est en mouvement. Il ne faut donc laisser tourner le moteur au ralenti que très peu de temps, pour ne pas l'endommager. Les longues randonnées à vitesse très réduite peuvent également être nuisibles au moteur.
- La motoneige T'NT R.V. est mono-place: seul le conducteur peut y monter.
- Ce véhicule en est un de performance supérieure aux autres modèles de motoneige que vous avez pu essayer. En conséquence, son utilisation n'est pas recommandée aux débutants ou aux personnes inexpérimentées.

---

**Veillez prendre note de toutes les mises en garde contenues dans ce manuel.**

---

# TABLE DES MATIÈRES

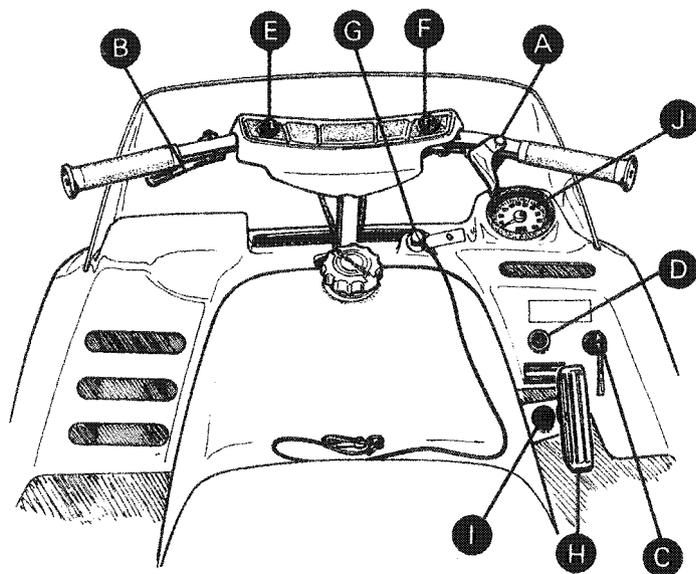
COMMANDES .....	4
RODAGE / RÉVISION .....	7
MÉLANGE DU CARBURANT .....	7
AVANT DE DÉMARRER .....	9
DÉMARRAGE .....	9
LUBRIFICATION .....	11
ENTRETIEN .....	14
INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT .....	20
REMISAGE .....	22
MISE EN ORDRE .....	25
FICHE TECHNIQUE .....	26
GUIDE DU CONSOMMATEUR .....	27
SERVICES RÉGIONAUX .....	28
GARANTIE .....	29

---

\*Les marques de commerce suivantes ont été déposées par Bombardier Limitée.

BOMBARDIER	ÉLITE
SKI-DOO	EVEREST
ALPINE	MIRAGE
BLIZZARD	NORDIC
CARRY BOOSE	OLYMPIQUE
ÉLAN	SKI BOOSE
	T'NT

## COMMANDES



- A) Manette de l'accélérateur
- B) Manette du frein
- C) Commutateur d'allumage
- D) Interrupteur d'éclairage
- E) Commutateur d'éclairage
- F) Interrupteur d'urgence
- G) Cheville coupe-circuit
- H) Démarreur manuel
- I) Amorceur
- J) Compte-tours

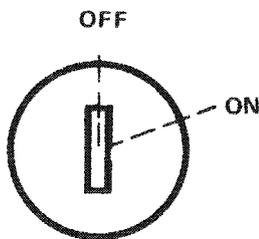
### A) Manette de l'accélérateur

Fixée à la poignée droite du guidon. Le régime du moteur augmente et l'embrayage s'effectue en fonction de la pression exercée sur la manette de l'accélérateur. Le moteur revient automatiquement au ralenti dès que l'on cesse d'agir sur la manette.

### B) Manette du frein

Fixée à la poignée gauche du guidon. Le freinage est proportionnel à la pression exercée sur la manette.

### C) Commutateur d'allumage



Commutateur à 2 positions (OFF / ON). Pour faire démarrer le moteur, tourner la clé vers la droite (position ON); pour l'arrêter, tourner vers la gauche (position OFF).

### D) Interrupteur d'éclairage

Placé du côté droit du capot. Le moteur en marche, tirer pour allumer le phare et le feu arrière rouge.

### E) Commutateur d'éclairage

Placé sur la poignée gauche du guidon, le commutateur permet d'orienter le faisceau vers le haut ou vers le bas.

### F) Interrupteur d'urgence

Placé sur la poignée droite du guidon. En cas d'urgence, **enfoncer** le bouton. Le moteur s'arrêtera automatiquement. Pour rétablir le circuit, enfoncer de nouveau le bouton.

Dès la première sortie, le conducteur devrait se familiariser avec ce mécanisme en l'actionnant à plusieurs reprises. Il développera ainsi un réflexe qui lui sera très utile en cas d'urgence.



**MISE EN GARDE:** Il faut repérer et corriger la défaillance avant de remettre le moteur en marche.

## G) Cheville coupe-circuit

Dispositif placé du côté droit du capot. Rattacher la corde du dispositif au conducteur (par exemple au poignet), avant de faire démarrer le moteur. Bien insérer la cheville dans son réceptacle.

Pour que le véhicule fonctionne, ramener l'interrupteur d'urgence en position relevée de marcher et tourner le commutateur d'allumage à ON.

○ **REMARQUE:** Toujours insérer la cheville pour faire fonctionner le véhicule.

En cas d'urgence, retirer la cheville de son réceptacle et le moteur s'arrêtera automatiquement.

◆ **MISE EN GARDE: Il faut repérer et corriger la défaillance avant de remettre le moteur en marche.**

Toujours boucher l'orifice du réceptacle lorsque la cheville en est retirée, afin de prévenir l'entrée de neige et / ou de tout autre élément.

## H) Démarreur manuel

Dispositif à bobinage automatique, placé à droite de la console. Pour faire démarrer le moteur, tirer sur la poignée.

## I) Amorceur

Commande à deux positions, placée le long de la poignée du démarreur manuel. Tirer et pousser 2 ou 3 fois le bouton pour faire fonctionner le dispositif. Toujours actionner l'amorceur pour démarrer par temps froid. L'emploi en est cependant inutile lorsque le moteur est encore chaud.

## J) Compte-tours

Cadran à lecture directe qui indique le nombre de tours / minute du moteur.

## Capot

Pour ouvrir le capot, défaire les attaches situées de chaque côté, près du marche-pied.

○ **REMARQUE:** Soulever doucement le capot. Un dispositif de retenue le maintiendra ouvert.

◆ **MISE EN GARDE: Il est dangereux de faire tourner le moteur lorsque le capot n'est pas en place.**

## Coffret de rangement

Situé sous le capot, le long du carter de chaîne. Pour y accéder, soulever le capot. C'est le meilleur endroit pour remiser les bougies, courroies, câbles, etc. Pour prévenir les effets des chocs de roulement, il vaut mieux enrouler le matériel de secours et de dépannage dans un morceau de caoutchouc mousse.

## Indicateur de niveau d'essence

Pour vérifier le niveau d'essence, dévisser le bouchon du réservoir et sortir la jauge.

◆ **MISE EN GARDE: Ne jamais vérifier le niveau d'essence à la lueur d'une allumette ou d'une flamme.**

## PÉRIODE DE RODAGE MELANGE DU CARBURANT

Les moteurs Bombardier-Rotax doivent subir une période de rodage avant de fournir leur puissance maximale. Pendant cette période de rodage (10 à 15 heures de marche), le mélange de carburant doit être plus riche, c'est-à-dire 40 parties d'essence pour une partie d'huile Ski-Doo 50 / 1.

Le régime du moteur ne doit pas dépasser les  $\frac{3}{4}$  de sa puissance nette. Cependant, bien qu'il faille éviter de maintenir une vitesse élevée et de surcharger le véhicule, il est recommandé de soumettre un moteur en cours de rodage à quelques accélérations vigoureuses ainsi qu'à de fréquentes variations de régime.

## RÉVISION

À la fin de la période de rodage, le véhicule doit être révisé. Cette révision est aux frais du propriétaire.

Toujours ajouter l'huile à l'essence dans les proportions recommandées. Effectuer un mélange parfait avant de remplir le réservoir.

### Type d'essence recommandé

Utiliser de l'essence **super**.

▼ **ATTENTION:** Ne jamais modifier les proportions recommandées ni employer d'autres carburants, comme l'essence sans plomb ou à faible teneur en plomb, le naph-  
te, le méthane, etc...

### Type d'huile recommandé

Utiliser l'huile **concentrée** Ski-Doo 50 / 1 vendue par nos concessionnaires. Elle est spécialement conçue pour répondre aux besoins des moteurs Bombardier-Rotax.

▼ **ATTENTION:** Ne jamais utiliser de l'huile minérale ordinaire ni de l'huile à moteur hors-bord.

### Mélange essence / huile

Il est très important d'utiliser un mélange de carburant approprié. En effet, les mélanges incorrects sont l'une des plus grandes causes de détérioration du moteur. En conditions normales de conduite, utiliser un mélange d'essence et d'huile de 50 / 1.

5 gal. d'essence + 1 canette d'huile 50 / 1 Ski-Doo = mélange 50 / 1.

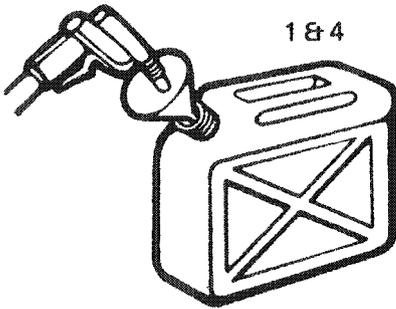
○ **REMARQUE:** Pour faciliter le mélange, garder l'huile à la température ambiante.

## Comment effectuer le mélange

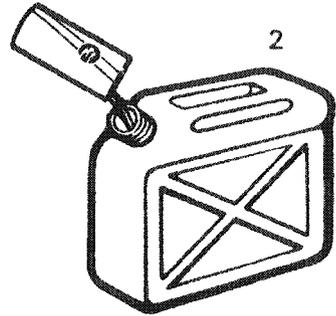
Utiliser un récipient propre. Ne jamais effectuer le mélange dans le réservoir de la motoneige. Pour ne pas être en reste, préparer deux mélanges de 5 gallons dans des récipients de plastique ou de métal.

◆ **MISE EN GARDE:** L'essence est un liquide inflammable et explosif. Il faut donc effectuer le mélange huile / essence dans un endroit aéré. Ne pas fumer pendant l'opération. S'il se produit une émanation d'essence en cours de route, faire examiner le véhicule sans délai. Enfin, ne jamais faire le plein pendant que le moteur tourne. Par temps très froid, éviter que l'essence ne vienne en contact avec la peau.

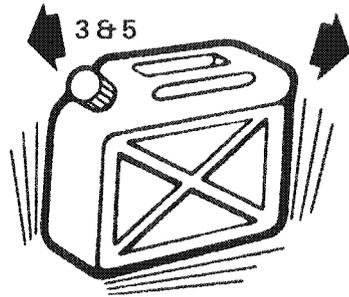
1. Verser un gallon d'essence dans un récipient propre.



2. Ajouter toute l'huile concentrée Ski-Doo.



3. Remettre le bouchon et brasser vigoureusement le récipient.



4. Ajouter le reste de l'essence.
5. Brasser de nouveau. À l'aide d'un entonnoir à filtre fin, verser le mélange dans le réservoir.

○ **REMARQUE:** L'huile ayant tendance à se déposer, il ne faut jamais oublier de brasser le récipient avant d'utiliser un mélange déjà préparé.

◆ **MISE EN GARDE:** Ne pas remplir complètement le réservoir si le véhicule doit stationner dans un endroit chaud. L'essence aurait alors tendance à se dilater et à déborder du réservoir.

## Chenille et skis

(avant la première sortie de la journée)

Avant de faire démarrer le moteur, s'assurer que la chenille et les skis n'ont pas gelé au sol pendant la nuit. Cette précaution prévient l'usure prématurée de la courroie d'entraînement.

## Direction

Faire mouvoir les skis d'un côté et de l'autre. S'il y a résistance, s'assurer que la neige ou la glace n'entravent pas le mécanisme.

## Accélérateur et frein

Actionner à plusieurs reprises les manettes de l'accélérateur et du frein, et s'assurer qu'elles fonctionnent librement. La manette de l'accélérateur doit revenir à sa position initiale dès qu'on la relâche. Le freinage doit être complet avant que la manette ne touche le guidon. Si les manettes ne fonctionnent pas librement, voir le concessionnaire.

◆ **MISE EN GARDE:** Avant de faire démarrer le moteur, vérifier le fonctionnement de la manette de l'accélérateur et de celle du frein, ainsi que l'ensemble de leur mécanisme.



Position relevée de marche

Position abaissée d'arrêt

1. Introduire la clé dans le contact et tourner à ON.
2. Insérer la cheville coupe-circuit dans son réceptacle et s'assurer que l'interrupteur d'urgence est en position relevée de marche.
3. Vérifier le mécanisme de l'accélérateur. Actionner l'amarceur en tirant et poussant 2 ou 3 fois le bouton (inutile si le moteur est encore chaud).
4. Tirer lentement la poignée du démarreur manuel jusqu'à ce qu'elle offre une résistance, puis tirer vigoureusement. Laisser la poignée revenir lentement à sa position initiale.

◆ **MISE EN GARDE:** Ne pas actionner l'accélérateur lors du démarrage.

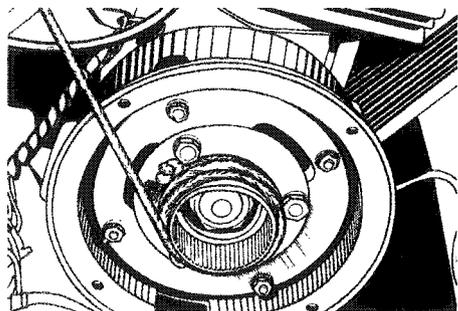
5. Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur d'urgence et de la cheville coupe-circuit. Redémarrer.

◆ **MISE EN GARDE:** Si le moteur ne s'arrête pas lors de la vérification de l'interrupteur d'urgence et de la cheville coupe-circuit, ne pas se servir du véhicule avant d'avoir vu le concessionnaire.

6. Laisser le moteur se réchauffer avant de rouler à plein régime.

## Câble de démarreur

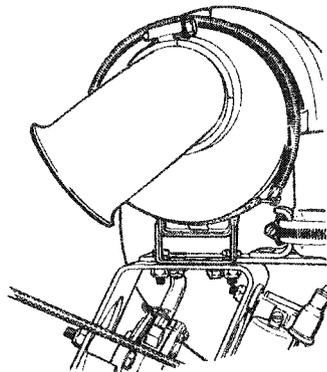
Si le câble du démarreur se rompt, il faut déposer le boîtier du démarreur, à l'aide de la clé prévue à cet effet. Transposer la poignée du câble rompu sur le câble de rechange. Faire un noeud à l'extrémité du câble, enrouler celui-ci sur la poulie de démarrage et tirer vigoureusement sur la poignée.



## Informations supplémentaires

### Silencieux d'admission

Le col du silencieux d'admission doit toujours être abaissé et orienté vers l'arrière (voir illustration), sinon la pression créée par la vitesse de déplacement du véhicule appauvrira le mélange, et le moteur en sera endommagé.

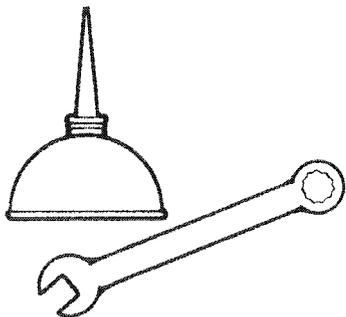


▼ **ATTENTION:** Ne jamais faire fonctionner le véhicule lorsque le silencieux d'admission n'est pas en place. Il pourrait s'ensuivre de sérieux dommages au moteur.

### Suspension à glissières

En conduite normale, la neige lubrifie et refroidit les glissières. La circulation prolongée sur neige glacée ou sablonneuse (sans parler de la terre, de l'asphalte, etc.) provoquera leur échauffement et leur usure prématurée.

## Fréquence



La sécurité, la durée et le bon fonctionnement de votre motoneige dépendent de son entretien. Dans la plupart des cas, une performance médiocre provient d'un mauvais entretien. Dix à vingt minutes par semaine suffisent à garder votre motoneige en parfaite condition.

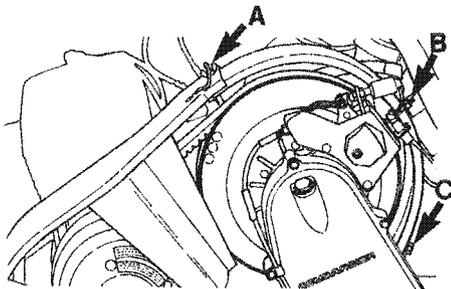
Lubrifier la direction et la suspension tous les mois ou après chaque période d'utilisation de 40 heures. Lubrifier fréquemment si le véhicule est utilisé sur neige fondante.

◆ **MISE EN GARDE:** Effectuer les opérations de lubrification conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Sauf indication contraire, le moteur doit être arrêté.

## Garde-poulie

◆ **MISE EN GARDE:** Ne jamais faire démarrer le moteur lorsque les garde-poulie ne sont pas en place.

Faire basculer le capot. Pour faire basculer le garde-poulie de la poulie motrice, retirer la pince d'attache et dévisser l'écrou papillon (A).

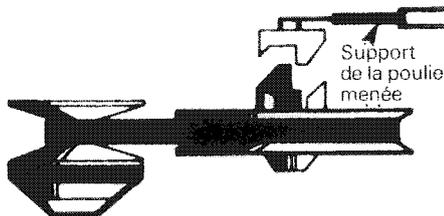


S'il y a lieu de déposer le garde-poulie de la poulie menée, enlever les écrous (B) et (C).

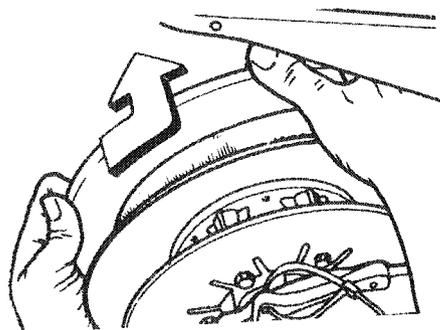
## Dépose de la courroie d'entraînement

◆ **MISE EN GARDE:** Ne jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'entraînement n'est pas en place.

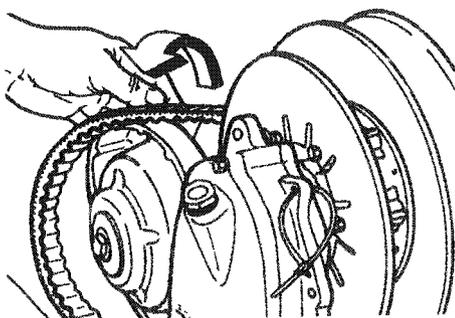
1. Faire basculer le capot et le garde-poulie. Déboulonner le support de la poulie menée et le soulever.



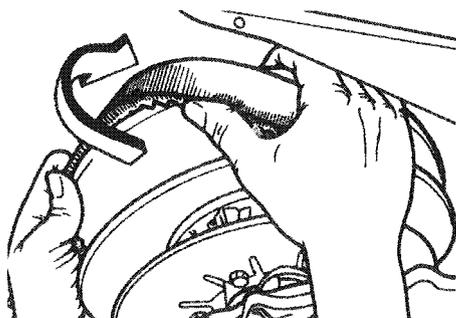
2. Ouvrir la poulie menée, en tournant et poussant la demi-poulie coulissante. La maintenir ouverte.



4. Faire glisser la courroie par-dessus la poulie motrice et la sortir. Procéder de façon inverse pour l'installer.

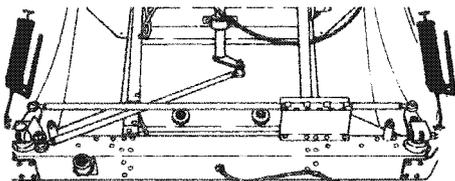


3. Faire glisser la courroie par-dessus le rebord supérieur de la demi-poulie coulissante.



## Mécanisme de direction

Lubrifier les jambes de skis aux raccords de graissage jusqu'à ce que la graisse sorte aux joints. Huiler les bouillons d'accouplement des ressorts.

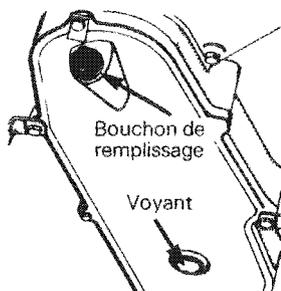


▼ **ATTENTION:** Ne pas lubrifier la gaine des câbles d'accélérateur et / ou de frein.

## Niveau d'huile du carter de la chaîne

Déposer le coffret de rangement, et vérifier le niveau d'huile par le voyant du carter de la chaîne. Le niveau ne doit pas être plus bas que la ligne du voyant.

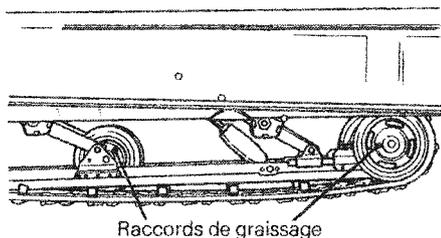
Au besoin, refaire le plein avec de l'huile à carter. Pour ce, déposer le bouchon de remplissage à l'aide d'une clé pour bougies.



○ **REMARQUE:** La contenance du carter est d'environ 9 onces.

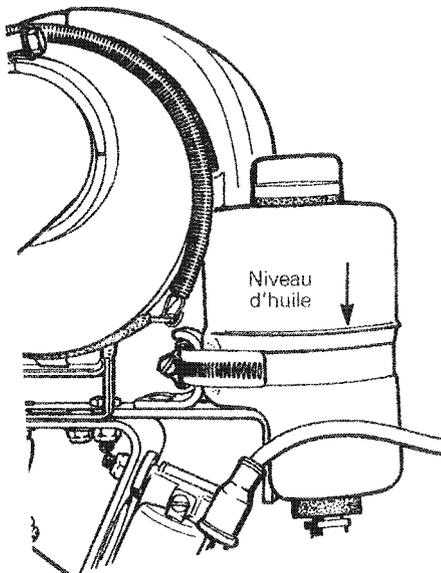
## Suspension à glissières

À l'aide d'une pompe à basse pression, lubrifier les cinq (5) roues de support. Introduire 3 ou 4 jets de graisse basse température dans chacun des raccords de graissage.



## Moteur à valve rotative

Vérifier fréquemment le niveau d'huile. Celui-ci ne doit pas être plus bas que la ligne tracée sur le réservoir de plastique. Au besoin, refaire le plein en utilisant de l'huile à injection "Castrol", ou l'équivalent.



Le tableau suivant indique quelles opérations vous ou votre concessionnaire devez effectuer, et à quels intervalles. En vous conformant aux recommandations qui vous sont faites dans cette section, vous vous assurerez de nombreuses années de loisirs agréables et peu coûteux avec votre motoneige.

◆ **MISE EN GARDE: Effectuer les opérations d'entretien conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Sauf indication contraire, le moteur doit être arrêté.**

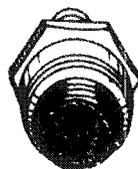
Code (hebdomadaire)		Page
H1	Bougies	14
H2	Suspension (état)	15
H3	Chenille	15
H4	Suspension (réglage)	15
H5	Réglage du carburateur	16
H6	Courroie d'entraînement	17
H7	Mécanisme de direction	17
Code (mensuel)		Page
M1	Frein	18
M2	Réglage de la direction	18
M3	Écrous de culasse	19
M4	Écrous du support moteur	19
M5	Attaches du silencieux	19
M6	Inspection générale Phare	19

## (H1) Bougies

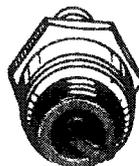
Débrancher et enlever les bougies.

En vérifier l'état:

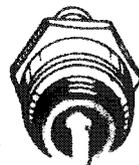
- bec noirâtre: fonctionnement normal;
- bec noir: mélanges du ralenti et / ou de haute vitesse trop riches; rapport huile / essence inadéquat; bougies non-conformes; fonctionnement prolongé au ralenti;
- bec gris clair: mélange du ralenti ou de haute vitesse trop pauvre; bougies non conformes; rapport huile / essence inadéquat; fuite à un joint.



Encrassée  
(noir)



Normale  
(brunâtre)



Surchauffée  
(gris clair)

▼ **ATTENTION: Si l'état des bougies n'est pas satisfaisant, consulter le concessionnaire.**

À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifier l'écartement des bougies. Il devrait être de .020" (0.50 mm). Remettre les bougies en place et les brancher.

## (H2) Suspension (état)

Vérifier l'état des ressorts de la suspension. Les remplacer s'ils sont brisés ou affaiblis. Vérifier l'état des glissières et les remplacer au besoin.

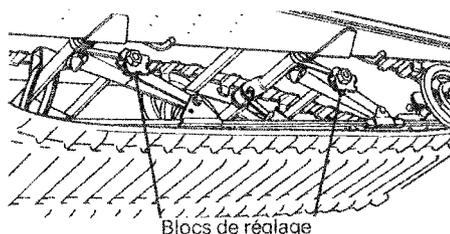
## (H3) Chenille

Soulever l'arrière du véhicule; tourner la chenille à la main. S'assurer qu'elle n'est pas fendillée et qu'il n'y manque aucun segment protecteur ou guide. Dans le cas contraire, voir le concessionnaire.

## (H4) Suspension (réglage)

La suspension est réglable; à l'avant pour les conditions de surface et à l'arrière, selon le poids du conducteur.

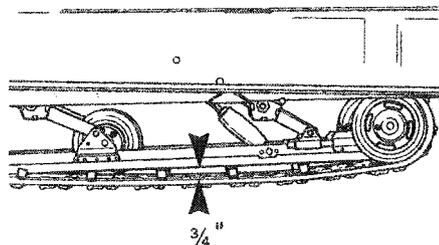
Lorsque les blocs de réglage avant sont au point le plus bas, le poids porte sur les skis. En les réglant à la position la plus élevée, on déplace la pression des skis à la chenille. Les blocs arrière sont réglés en fonction des préférences du conducteur. (Utiliser une clé pour bougies pour ajuster les blocs de réglage.)



▼ **ATTENTION:** Prendre soin de tourner les blocs de réglage de gauche dans le sens des aiguilles d'une montre; ceux de droite dans le sens contraire. À chaque réglage, les blocs gauches et droits doivent être placés à la même hauteur.

## Tension

Soulever l'arrière du véhicule et laisser la suspension se détendre. Il doit y avoir un jeu de  $\frac{3}{4}$ '' entre la glissière et le rebord intérieur de la chenille. S'il y a trop de jeu, la chenille frottera sur le châssis.



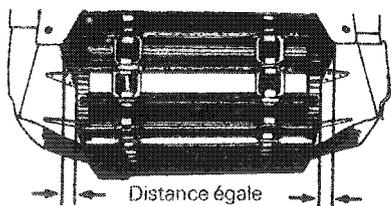
○ **REMARQUE:** S'il n'y en a pas assez, la vitesse et le rendement en souffriront, et les pièces composantes de la suspension seront endommagées.

Ajuster la tension en serrant ou en desserrant les boulons de réglage situés du côté intérieur des roues de support arrière. S'il est impossible d'obtenir la tension adéquate, voir le concessionnaire.

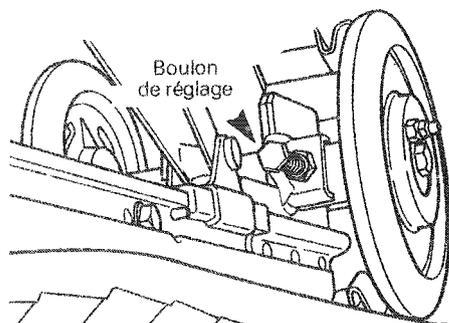
○ **REMARQUE:** Le réglage de la tension et celui de l'alignement sont étroitement liés. Ne pas effectuer l'un sans l'autre.

### Alignement

Faire démarrer le moteur et faire tourner **lentement** la chenille. Voir si celle-ci est bien centrée et tourne uniformément.



Pour aligner la chenille, arrêter le moteur, desserrer les écrous et serrer le boulon de réglage du côté où la chenille est le plus près du châssis. Resserrer les écrous de verrouillage et revérifier l'alignement.



◆ **MISE EN GARDE:** Avant de vérifier l'alignement, s'assurer que la chenille est libre de tout élément pouvant être projeté hors de son champ de rotation. Tenir mains, pieds, outils et vêtements éloignés de la chenille.

### (H5) Réglage du carburateur

Le réglage du carburateur comporte 3 étapes:

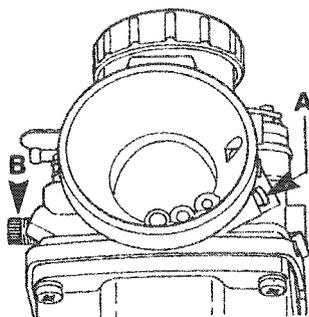
1. mélange du ralenti;
2. vitesse du ralenti;
3. câbles de l'accélérateur (ouverture maximale et synchronisation).

○ **REMARQUE:** Ces réglages sont interdépendants. Ne pas les effectuer séparément.

#### Réglage du mélange du ralenti (A)

Le moteur **arrêté**, tourner la vis à fond vers la droite puis revenir de 1 tour vers la gauche.

○ **REMARQUE:** Ne jamais forcer les vis de réglage pour ne pas abîmer l'aiguille et / ou le siège.



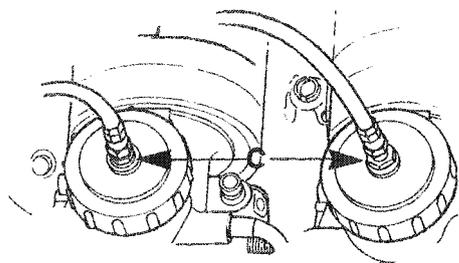
#### Réglage de la vitesse du ralenti (B)

Tourner les vis de réglage vers la droite pour augmenter la vitesse du ralenti et vers la gauche pour la réduire. Régime du ralenti 3000 tr / mn.

○ **REMARQUE:** Les deux vis doivent être réglées de la même façon.

### Réglage des câbles de l'accélérateur

À l'aide de l'écrou de réglage C, ajuster les câbles de façon à synchroniser l'ouverture des tiroirs d'accélérateur et à obtenir une ouverture maximale.



### Réglage du mélange de haute vitesse

Le gicleur principal est fixe; toutefois, on peut le changer lorsqu'on utilise le véhicule à une altitude différente.

○ **REMARQUE:** Si le véhicule doit être transporté dans un camion ou une remorque, s'assurer que le conduit principal du réservoir à essence est débranché. Sinon, il se pourrait qu'à cause de la gravité et des vibrations, l'essence s'infilte dans le moteur et le remplisse.

◆ **MISE EN GARDE:** Avant de faire démarrer le moteur, s'assurer que les tiroirs des carburateurs reviennent automatiquement à la position du ralenti.

### (H6) Courroie d'entraînement

La courroie doit avoir 1 $\frac{3}{16}$ " de largeur, sinon la remplacer. Examiner la courroie. S'assurer qu'elle n'est pas fendillée, effilée ou usée de façon inégale (usure d'un seul côté, etc.). L'usure inégale de la courroie provient souvent d'un mauvais alignement des poulies.

○ **REMARQUE:** Après l'installation d'une courroie d'entraînement neuve, il est fortement recommandé de la roder sur une distance de 10 à 15 milles.

### (H7) Mécanisme de direction

Vérifier la solidité des éléments du mécanisme de direction (bras de direction, boulons et barres d'accouplement, etc...) et les resserrer au besoin.

Vérifier l'état des lisses de skis et des skis. Les remplacer au besoin.

## (M1) Frein

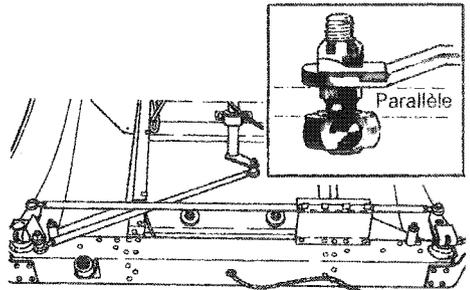
Le mécanisme de freinage est auto-réglable et ne requiert par conséquent aucun réglage périodique. Vérifier la course de la manette. Le freinage devrait être complet lorsque celle-ci se trouve à environ  $\frac{1}{2}$ '' du guidon. Sinon, voir le concessionnaire. Vérifier le fonctionnement du feu d'arrêt. Au besoin, régler de nouveau la position du contacteur du feu d'arrêt.

◆ **MISE EN GARDE:** Remplacer les garnitures de frein si elles ont moins de  $\frac{3}{16}$ '' d'épaisseur. Voir le concessionnaire. Toujours vérifier le fonctionnement du feu d'arrêt.

## (M2) Réglage de la direction

La divergence des skis doit être sensiblement plus importante à l'avant qu'à l'arrière des ressorts à lames ( $\frac{1}{8}$ ''). Pour ajuster:

1. Dévisser les écrous de blocage de la barre d'accouplement la plus longue.
2. Tourner la barre d'accouplement à la main jusqu'à l'obtention de l'alignement prescrit.
3. Resserrer solidement les écrous.



Le guidon doit en outre être à l'horizontale lorsque les skis sont orientés vers l'avant.

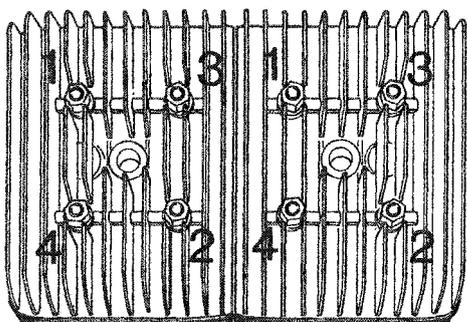
Pour le régler:

1. Dévisser les écrous de blocage de la barre d'accouplement la plus courte.
2. Tourner la barre d'accouplement à la main jusqu'à ce que le guidon soit à l'horizontale.
3. Resserrer solidement les écrous.

◆ **MISE EN GARDE:** Le logement du joint à rotule sphérique doit être parallèle au bras de direction. Le maintenir en position pendant le serrage des écrous.

### (M3) Écrous de culasse

À la fin des cinq premières heures de marche, s'assurer que le serrage des écrous de culasse présente un couple uniforme de 16 à 18 lb-pi (moteur froid).



### (M4) Écrou du support moteur

Vérifier la solidité des écrous. Les resserrer au besoin.

### (M5) Attaches du silencieux

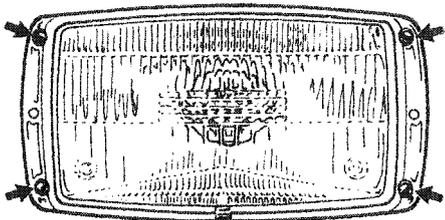
Le silencieux doit être solidement attaché. Vérifier les attaches. Remplacer les ressorts et/ou les resserrer au besoin.

### (M6) Inspection générale

Vérifier les raccords et autres éléments du circuit électrique. S'assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ou d'isolations défectueuses. Examiner soigneusement le véhicule et resserrer tous les boulons, écrous ou raccords. Vérifier l'usure des skis et des lisses de ski.

### Phare

Pour effectuer un réglage de la visée, déposer la garniture chromée et, à l'aide des vis de réglage, amener le phare à la position appropriée.



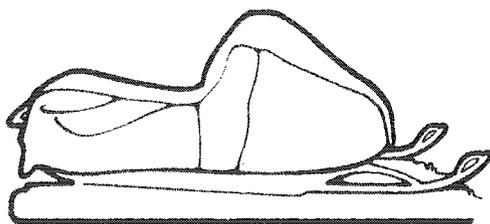
### Remplacement des ampoules

Si l'ampoule du phare est grillée, faire basculer le capot. Débrancher le connecteur du phare. Déposer l'enveloppe de caoutchouc et remplacer l'ampoule. Si le feu d'arrêt est grillé, enlever la lentille rouge et remplacer l'ampoule. Vérifier le fonctionnement de chaque feu après le remplacement des ampoules.

# INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

CONSTATATIONS	CAUSES PROBABLES	REMÈDES
Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement	1. Le carburant ne parvient pas au moteur	Vérifier le niveau d'essence et faire le plein avec le mélange de carburant approprié. Vérifier si les conduits ne sont pas obstrués (cause 5)
	2. Bougie	Voir si les bougies sont encrassées ou défectueuses. Débrancher les bougies et les sortir. Brancher de nouveau les fils aux bougies et mettre celles-ci à la masse sur l'avant du moteur en prenant soin de les tenir éloignées de l'orifice. Effectuer l'opération de la mise en marche du moteur et voir s'il y a des étincelles. Sinon, remplacer les bougies. Si l'ennui persiste, vérifier la cause no 3.
	3. Allumage défectueux	Débrancher les fils des bougies, dévisser les capuchons et maintenir les fils à environ 1/8" de la culasse. Essayer de démarrer le moteur; s'il n'y a pas d'étincelles c'est que le système d'allumage est défectueux. Ne pas essayer de réparer. Voir votre concessionnaire.
	4. Moteur noyé	Déposer les bougies humides et amener le commutateur d'allumage à la position OFF. Faire tourner le moteur manuellement. Installer des bougies neuves. Faire démarrer le moteur de la façon habituelle. Si l'ennui persiste, voir le concessionnaire.
	5. Conduits de carburant obstrués (eau ou saleté)	Enlever le filtre à essence et le nettoyer; changer la cartouche filtrante au besoin. Vérifier l'état des conduits et la propreté du réservoir.
	6. Carburateur défectueux	Procéder d'abord au réglage élémentaire du carburateur. (Voir Entretien). Si l'ennui persiste, voir votre concessionnaire.
	7. Trop d'huile dans le carburant	Vidanger le réservoir et faire le plein avec le mélange approprié.
	8. Allumage	La synchronisation à l'allumage peut être défectueuse. Voir votre concessionnaire.
	9. Compression insuffisante du moteur	Un mélange de carburant trop pauvre peut provoquer l'usure excessive du moteur, causant ainsi une compression insuffisante. Voir immédiatement votre concessionnaires.
Le moteur ne tourne pas	1. Moteur grippé	Consulter votre concessionnaire. Le grippage du moteur est généralement causé par un manque de lubrification.

CONSTATATIONS	CAUSES PROBABLES	REMÈDES
Manque d'accélération ou de puissance du moteur	1. Bougie encrassée ou défectueuse	Voir la cause no 2 de la section "Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement".
	2. Conduits de carburant obstrués	Vérifier le conduit de carburant. Voir la cause no 5 de la section "Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement".
	3. Carburateur	Régler à nouveau le carburateur (Voir Entretien). Si l'ennui persiste, voir votre concessionnaire.
	4. Allumage défectueux	Vérifier d'abord les causes 2 et 3 ("Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement"). Si l'ennui persiste, voir votre concessionnaire.
	5. Moteur	Si vous ne pouvez déterminer exactement la cause, voir le concessionnaire.
Le moteur a des retours de flamme	1. Bougie défectueuse	Vérifier la cause no 2. ("Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement").
	2. Surchauffe du moteur	Mélange de carburant trop pauvre. Voir le concessionnaire.
	3. Allumage incorrect	Voir le concessionnaire.
Le moteur n'atteint pas sa vitesse maximale	1. Courroie d'entraînement	Vérifier si elle est usée ou défectueuse. La remplacer au besoin.
	2. Mauvais réglage de la chenille	Vérifier la tension et l'alignement de la chenille. Ajuster selon les spécifications. Voir Entretien.
	3. Moteur défectueux	Vérifier les causes 1 à 5 ("Manque d'accélération ou de puissance du moteur").
	4. Mauvais alignement des poulies	Voir le concessionnaire.



**IMPORTANT:** Lorsqu'une motoneige demeure inutilisée pendant plus d'un mois (notamment en été), il faut la remiser convenablement et effectuer un certain nombre d'opérations: remplacer les pièces défectueuses, lubrifier les pièces mobiles, nettoyer le carburateur, charger la batterie et faire en sorte que, dans l'ensemble, le véhicule soit en ordre de marche lorsque le moment sera venu de s'en servir.

◆ **MISE EN GARDE:** Effectuer toutes ces opérations de la façon décrite dans le présent manuel. Sauf indication contraire, le moteur doit alors être arrêté.

## Chenille

Examiner la chenille. S'assurer qu'elle n'est pas fendillée, qu'il n'y manque aucun segment protecteur et / ou guide, et que les tiges de renfort ne sont pas brisées.

Soulever l'arrière du véhicule et l'installer sur un chevalet. Pendant la période de remisage, la chenille ne doit pas être en contact avec le sol.

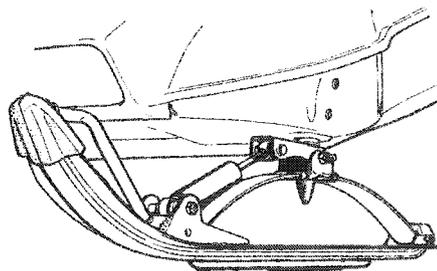
○ **REMARQUE:** Il faut tourner la chenille périodiquement (tous les 40 jours).

## Suspension à glissières

Enlever la saleté et la rouille. Graisser les roues de support aux raccords de graissage. Essuyer le surplus. Remplacer les glissières usées.

## Skis

Nettoyer les skis et leurs ressorts. Graisser les jambes de skis aux raccords de graissage. Vérifier l'état des skis, des lisses et des ressorts. Les remplacer au besoin.



Lisse de ski

Vaporiser un enduit protecteur sur les skis. À défaut, utiliser un chiffon imbibé d'huile.

## Réservoir

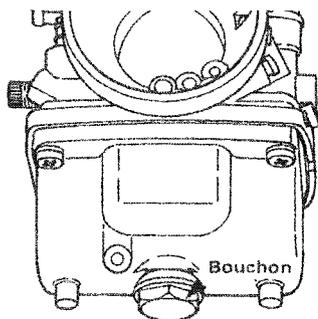
Ouvrir le capot et siphonner l'essence du réservoir.

◆ **MISE EN GARDE:** L'essence est un liquide inflammable et explosif. Toujours effectuer l'opération dans un local bien aéré. Ne pas fumer.

## Carburateur

Pour empêcher la formation de dépôts, il faut assécher complètement les carburateurs avant le remisage.

1. Débrancher le conduit d'admission d'essence.
2. Déposer le bouchon de la chambre du flotteur de chacun des carburateurs. Vider les carburateurs.



3. Remettre le bouchon et brancher le conduit d'admission d'essence.

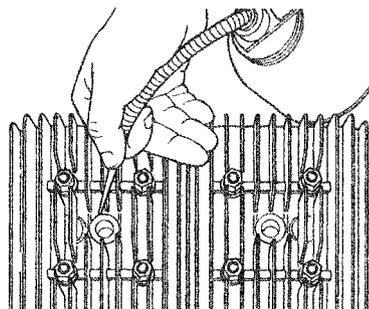
## Lubrification des cylindres

Pour empêcher les parois des cylindres de rouiller, il faut lubrifier l'intérieur du moteur.

○ **REMARQUE:** Lubrifier les cylindres tous les 40 jours.

Retirer les bougies. À l'aide du câble du démarreur, amener le piston au point mort haut.

Verser une cuillerée d'huile dans le puits de bougie.



Tirer lentement sur le câble du démarreur à quelques reprises.

Répéter les opérations décrites plus haut pour l'autre cylindre. Remettre les bougies en place.

▼ **ATTENTION:** Pour ne pas abîmer l'allumage, s'assurer que l'interrupteur est à la position d'arrêt.

## Carter de la chaîne

Vidanger le carter et le remplir de 9 onces d'huile à carter. Pour effectuer la vidange, déposer le couvercle du carter.

## Commandes

Huiler les articulations du mécanisme de direction. Vérifier la solidité des boulons d'accouplement des ressorts, des barres d'accouplement, des bras de direction et des joints à rotule, etc.

Les resserrer au besoin.

Huiler les articulations du frein.

◆ **MISE EN GARDE:** Ne pas lubrifier la gaine des câbles d'accélérateur et / ou de frein. Ne pas répandre d'huile sur les garnitures de frein.

Vaporiser un enduit protecteur non graisseux sur toutes les connexions et les interrupteurs électriques. À défaut, utiliser de la vaseline.

## Châssis

Nettoyer soigneusement le véhicule avec un détergent doux ou de l'alcool isopropyl.

▼ **ATTENTION:** Ne jamais nettoyer les pièces en plastique avec un détergent fort, un solvant, un détergent abrasif ou du diluant à peinture.

Examiner le capot et effectuer les réparations nécessaires. Nettoyer le châssis avec un détergent pour aluminium seulement; suivre les instructions inscrites sur le contenant. Si la peinture est éraflée, effectuer les retouches nécessaires. Vaporiser de l'enduit protecteur sur les parties non peintes du châssis. Cirer le capot.

○ **REMARQUE:** Toujours recouvrir le véhicule d'une bâche pour la durée du remisage, de façon à le protéger de la poussière.

## Inspection générale

Vérifier les raccords et autres éléments du circuit électrique. S'assurer qu'il n'y a pas de fils dénudés ou d'isolations défectueuses. Examiner soigneusement le véhicule et resserrer tous les boulons, écrous ou raccords.

○ **REMARQUE:** Enlever la courroie d'entraînement pour toute la durée du remisage.

# MISE EN ORDRE

## Mise en ordre

L'hiver approche et vous rêvez déjà à la première randonnée de la saison. Si vous avez bien observé les recommandations contenues dans la section "Remisage", la mise en ordre de votre motoneige sera relativement facile. **Pour vous simplifier la tâche, nous avons établi une liste des vérifications que vous ou votre concessionnaire aurez à effectuer.**

**IMPORTANT:** Observer les recommandations des passages marqués "mise en garde" et "attention" qui s'appliquent aux dispositifs ou aux mécanismes à vérifier. Remplacer les pièces défectueuses avec des pièces Bombardier garanties d'origine.

## VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

Par le concessionnaire ●	
Par le propriétaire ○	
Changer les bougies	○
Vérifier le niveau d'huile du carter de la chaîne	○
Vérifier la poulie motrice, la nettoyer et vérifier l'état des coussinets	●
Vérifier l'alignement des skis	○
Changer le filtre à essence	○
Brancher les conduits de carburant et vérifier les points d'attache	○
Vérifier la tension et l'alignement de la chenille	○
Lubrifier la suspension	○
Vérifier et installer la courroie d'entraînement	○
Vérifier l'état et le fonctionnement du câble de l'accélérateur	○
Vérifier l'état et le fonctionnement du frein	○
Vérifier les joints d'étanchéité	●
Vérifier le réglage de l'allumage	●
Vérifier le câblage (isolation des fils)	○
Vérifier l'état du câble du démarreur	○
Vérifier la solidité de tous les boulons, écrous et attaches	○
Faire le plein d'essence	○
Régler les carburateurs	●
Vérifier le niveau d'huile du réservoir de la valve rotative	○

# FICHE TECHNIQUE

T N T R / V	250	340		
Moteur	Nombre de cylindres	2	2	
	Alésage	2.125" (54 mm)	2.480" (63 mm)	
	Course	2.125" (54 mm)	2.125" (54 mm)	
	Cylindrée	15,08 po cu (247,3 cc)	20,54 po cu (336,7 cc)	
	Taux de compression	13:1	12,5:1	
	Carbureteur (Mikuni)	VM 34	VM 34	
	Démarrage	Manuel	Manuel	
	Longueur hors tout	107" (271,8 cm)	107" (271,8 cm)	
	Largeur hors tout	41 1/2" (106 cm)	41 1/2" (106 cm)	
	Hauteur hors tout	33" (83,8 cm)	33" (83,8 cm)	
Châssis	Poids à vide	340 lb (154 kg)	345 lb (156 kg)	
	Surface portante	1090 po <sup>2</sup> (7032 cm <sup>2</sup> )	1090 po <sup>2</sup> (7032 cm <sup>2</sup> )	
	Pression au sol	.312 lb / po <sup>2</sup> (.022 kg / cm <sup>2</sup> )	.316 lb / po <sup>2</sup> (.022 kg / cm <sup>2</sup> )	
	Largeur de la chenille	15" (38,1 cm)	15" (38,1 cm)	
	Rapport d'engrenage	15 / 38	18 / 38	
	Éclairage (puissances)	100 W	100 W	
	Phare	60 / 60 W	60 / 60 W	
	Feu arrière / d'arrêt	8 / 23 W	8 / 23 W	
	Bougies (Bosch)	W-280-MZ-2	W-280-MZ-2	
	Bougie (écartement)	.020" (0,50 mm)	.020" (0,50 mm)	
Rouage	Réglage de l'allumage	Entre les marques, à 6,500 tr / mn	Entre les marques, à 6,500 tr / mn	
	Contenance — Imp.	4.5	4.5	
		— U.S.	5.5	5.5
		— métrique	20.46	20.46
Circuit électrique	Essence	Super	Super	
	Mélange essence / huile	50 / 1	50 / 1	
	Type	À disque, autoréglable	À disque, autoréglable	

Les informations, les illustrations et les descriptions des parties constituantes contenues dans ce manuel sont exactes à la date de publication. Bombardier Limited se réserve toutefois le droit d'effectuer des changements dans le dessin et les caractéristiques de ses véhicules, et / ou d'y effectuer des apports ou des améliorations, cela sans s'engager d'aucune façon à effectuer lesdites opérations sur les véhicules déjà fabriqués.

## LORSQUE VOUS ACHETEZ...

Un de nos produits, vous avez droit à un:

**BON SERVICE** — du produit lui-même

**BON SERVICE** — du concessionnaire qui vous l'a vendu

## ALORS...

Si vous n'êtes pas satisfait du **PRODUIT** ou du **SERVICE**, nous vous suggérons de:

- retourner au département de service de votre concessionnaire et de discuter de votre problème avec le gérant. S'il ne peut le résoudre, il voudra peut-être amener le gérant des ventes ou le gérant général dans la discussion.

## SI...

Votre concessionnaire ne peut régler la question, vous pouvez écrire à votre distributeur régional, dont le nom apparaît à la page suivante.

- Exposez **CLAIREMENT** les faits.
- Inscrivez:
  - le modèle et le numéro de série,
  - la date d'achat,
  - le nom et l'adresse du concessionnaire,
  - vos nom, adresse et numéro de téléphone.
- Décrivez avec **EXACTITUDE** et précision ce qui ne va pas.

Votre cas recevra immédiatement l'attention du département de service du distributeur.

## TOUTEFOIS...

Si votre cas n'est toujours pas réglé, vous pouvez écrire à:

**BOMBARDIER LIMITÉE,**  
**CENTRE DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE,**  
**GRUPE DES PRODUITS RÉCRÉATIFS,**  
**VALCOURT, QUÉBEC,**  
**CANADA, JOE ZLO**

et fournir tous les détails nécessaires (y compris le nom des personnes que vous avez consultées auparavant).

Il y aura alors révision de votre cas et des instructions seront fournies à la personne directement responsable du service de nos produits dans votre région; ou nous communiquerons avec vous.

Souvenez-vous: la meilleure personne qui puisse vous aider, c'est vous-même...

Essayez!

# SERVICES RÉGIONAUX



## DISTRIBUTEURS CANADIENS

ALPINE DISTRIBUTORS  
3206-28th Ave, Vernon, B.C.

BOMBARDIER LIMITÉE  
Distributeur de l'est du Canada  
(Division Atlantique)  
P.O. Box 670, Shediac, N.B.

BOMBARDIER LIMITEE  
Distributeur de l'est du Canada  
(Division Québec) (et est de l'Ontario)  
1390 rue Nobel, Boucherville, Qué.

BOMBARDIER (ONTARIO) LTD  
28 Currie St., Barrie, Ont.

BROOKS EQUIPMENT LTD  
P.O. Box 985, Winnipeg R3C 2V8

HUDSON'S BAY CO.  
121 Richmond W.  
Toronto, Ont.

J.W. RANDALL LTD  
P.O. Box 757, Corner Brook,  
Newfoundland

TRACT EQUIPMENT LTD  
14325 - 114th Ave,  
Edmonton, Alta.

Colombie-Britannique

Ile-du-Prince-Edouard  
Iles-de-la-Madeleine  
Nouvelle-Ecosse  
Nouveau-Brunswick

Québec  
Est de l'Ontario

Ontario (à l'exception  
de la région est  
de la province)

Manitoba  
Saskatchewan

Territoires  
du Nord-Ouest  
District de Franklin et  
Keewatin

Terre-Neuve  
Labrador

Yukon  
Alberta

## DISTRIBUTEURS AMÉRICAINS

CRAIG TAYLOR EQUIPMENT CO.  
P.O. Box 3338, Anchorage,  
Alaska 99501

ELLIOTT & HUTCHINS INC.  
East Main Street Road,  
Malone, New York 12953

TIMBERLAND MACHINES INC.  
10 Main St. North, Lancaster,  
New Hampshire 03584

BOMBARDIER CORPORATION  
325 South Lake Avenue,  
Duluth 2, Minn. 55802

BOMBARDIER WEST INC.  
609 West Broadway,  
Idaho Falls, Idaho 83401

Alaska

Massachusetts  
Connecticut  
Rhode Island  
Pennsylvanie  
New Jersey  
Maryland  
Delaware  
District de Columbia  
Virginie

Maine  
New Hampshire  
Vermont

Dakota du Nord  
Dakota du Sud  
Minnesota  
Wisconsin  
Iowa  
Illinois  
Missouri  
Michigan  
Indiana  
Ohio  
Tennessee  
Kentucky  
Virginie de l'Ouest

Californie  
Nevada  
Montana  
Idaho  
Wyoming  
Utah  
Colorado  
Nouveau Mexique  
Arizona  
Kansas  
Nebraska  
Washington  
Oregon

*Lorsqu'une mise au point de votre motoneige est nécessaire, voyez votre concessionnaire autorisé Ski-Doo. Votre distributeur régional, dont le nom apparaît dans cette page peut vous renseigner en cas de besoin.*

## GARANTIE LIMITÉE 1976

### GARANTIE MOTONEIGE SKI-DOO, T'NT, R.V.\*

Bombardier Limitée (ci-après appelée "Bombardier" et /ou "Fabricant") en tant que fabricant, garantit au premier acheteur au détail chaque motoneige Ski-Doo® 1976 T'NT® R.V.®, VENDUE COMME VÉHICULE NEUF, PAR UN CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ DE MOTONEIGES SKI-DOO contre toute défectuosité de matériaux et de fabrication. La présente garantie s'applique à des véhicules utilisés dans des conditions normales d'usage et d'entretien, et **entre en vigueur à compter de la date de livraison pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours consécutifs.**

En cas de défectuosité, Bombardier limite formellement sa responsabilité à la réparation et / ou au changement de la pièce en cause, à son choix, ladite opération devant être effectuée exclusivement par un concessionnaire autorisé Ski-Doo au Canada ou aux États-Unis.

### LE TOUT SUJET AUX TERMES ET AUX CONDITIONS SUIVANTS:

- Que la carte d'enregistrement de la garantie Ski-Doo, tenant lieu de titre de propriété du véhicule, soit présentée au concessionnaire auprès duquel la garantie est invoquée.
- Que le véhicule ait été révisé par un concessionnaire autorisé à la fin des dix (10) premières heures d'utilisation et au plus tard trente (30) jours après la première journée d'utilisation. Cette révision sera effectuée aux frais du propriétaire. (Durée approximative de la révision: 2 heures).
- Qu'un entretien normal de la motoneige ait été régulièrement effectué, aux frais du propriétaire.

Les règles à suivre pour le bon usage et l'entretien sont énumérées dans le Manuel du conducteur.

### EXCLUSIONS: la garantie ne s'applique pas

- aux pièces ci-après énumérées et à leur installation: courroie d'entraînement à vitesse variable, filtres, bougies, ampoules, verres protecteurs, garnitures de frein, lisses situées sous les skis, sabots de déplacement de la suspension et des poulies, étiquettes, articles d'ornementation et enjoliveurs, lubrifiants, peinture, ainsi que tout réglage ou alignement nécessaires;
- aux réparations consécutives à l'installation d'autres pièces que les pièces Bombardier garanties d'origine;
- aux pistons et / ou segments de piston ainsi qu'aux pièces s'y rattachant;
- si le véhicule est utilisé pour des courses ou s'il a été modifié;
- à toute perte subie par le propriétaire du véhicule, sauf les pièces défectueuses et la main-d'œuvre requise pour réparer un défaut couvert par la garantie;
- à toute avarie ou usure prématurée entraînées par l'utilisation de la motoneige ailleurs que sur une surface enneigée.

La présente garantie remplace expressément toute autre garantie légale ou contractuelle, expresse ou implicite de Bombardier Limitée, ses distributeurs et / ou ses concessionnaires autorisés Ski-Doo.

Nul n'est autorisé à modifier, verbalement ou par écrit, la présente garantie ni à offrir une autre garantie que la présente.

Avril 1975  
BOMBARDIER LIMITÉE  
Valcourt, Québec, Canada  
JOE 2LO

*\*Marque de commerce de Bombardier Limitée*

Le tableau suivant vise à établir clairement les responsabilités respectives des parties face aux dispositions de la garantie. Ce partage représente l'esprit dans lequel la garantie sera administrée et ne doit en aucun cas faire l'objet d'une mauvaise interprétation. Suivant les dispositions de la garantie.

#### Le fabricant s'engage à:

- construire un véhicule de qualité;
- se conformer aux critères actuels de sécurité et de conception;
- faire en sorte que les pièces de rechange soient disponibles;
- assumer la formation des concessionnaires et de leurs mécaniciens ainsi qu'à établir les marches à suivre pour les réparations;
- assumer le coût des pièces et de la main-d'œuvre requises pour réparer un défaut couvert par la garantie;
- le fabricant détient le droit d'invalider la garantie d'un véhicule utilisé de façon abusive ou ayant subi des modifications.

#### Le concessionnaire s'engage à:

- effectuer adéquatement les opérations de pré-livraison du véhicule;
- garder en stock et utiliser des pièces garanties d'origine;
- disposer d'un personnel qualifié ainsi que des locaux et des outils nécessaires;
- honorer les conditions de la garantie;
- respecter la durée prévue de la révision des dix (10) heures;
- remplir correctement la formule d'enregistrement de la garantie;
- examiner le véhicule de façon à s'assurer qu'il n'est pas soumis à un usage abusif et qu'il n'a subi aucune modification;
- aviser le propriétaire de tout chargement survenu dans le cycle de lubrification et d'entretien.

#### Le propriétaire s'engage à:

- se conformer au cycle prévu de lubrification et d'entretien;
- respecter les directives se rapportant à la période de rodage du véhicule;
- faire réviser son véhicule à la fin des dix (10) premières heures d'utilisation;
- utiliser le véhicule de façon adéquate et exclusivement sur des surfaces enneigées;
- ne pas modifier le véhicule ni le soumettre à un usage abusif;
- utiliser exclusivement des pièces Bombardier garanties d'origine;
- dans la mesure du possible, faire entretenir le véhicule par le concessionnaire autorisé Ski-Doo qui le lui a vendu;
- assumer la mise en ordre du véhicule au début et à la fin de chaque saison ainsi qu'un entretien préventif adéquat.

Les motoneiges Ski-Doo sont conçues pour être utilisées au niveau de la mer ou à une altitude n'excédant pas 5,000 pi. Au-delà de cette altitude, le rendement des véhicules diminue, et il devient nécessaire de calibrer en conséquence le carburateur et de revoir le rapport d'engrenage. Cette modification devrait être effectuée aux frais du propriétaire par un concessionnaire autorisé Ski-Doo.

Remarque importante: Le moteur d'une motoneige ainsi modifiée aura tendance à surchauffer et tourner en sursrégime à moins de 5,000 pi d'altitude. Il pourrait en résulter des dommages sérieux.



